

Publicación 519

Guía de Impuestos Estadounidenses para Extranjeros

Úsese al preparar
la declaración de
2023

Volume 2 of 9



Get forms and other information faster and easier at:

- [IRS.gov](https://www.irs.gov) (English)
- [IRS.gov/Korean](https://www.irs.gov/Korean) (한국어)
- [IRS.gov/Spanish](https://www.irs.gov/Spanish) (Español)
- [IRS.gov/Russian](https://www.irs.gov/Russian) (Русский)
- [IRS.gov/Chinese](https://www.irs.gov/Chinese) (中文)
- [IRS.gov/Vietnamese](https://www.irs.gov/Vietnamese) (Tiếng Việt)



This page is intentionally left blank

Cómo hacer la elección. Tiene que adjuntar una declaración escrita firmada por ambos cónyuges a su declaración de impuestos conjunta para el año de la elección. La elección tiene que contener la siguiente información:

- Una declaración escrita que indique que ambos califican para hacer la elección y que eligen ser tratados como residentes de los Estados Unidos durante todo el año tributario.
- El nombre, la dirección y el *TIN* (número de Seguro Social (*SSN*, por sus siglas en inglés) o número de identificación del contribuyente personal (*ITIN*, por sus siglas en inglés)) de cada cónyuge. (Si un cónyuge falleció, incluya el nombre y dirección de la persona que hace la elección por el cónyuge fallecido).

Usted generalmente hace esta elección cuando presenta su declaración conjunta. Sin embargo, también puede hacer esta elección

presentando el Formulario 1040-X, *Amended U.S. Individual Income Tax Return* (Declaración enmendada del impuesto estadounidense sobre los ingresos personales). Adjunte el Formulario 1040 o 1040-SR y anote "*Amended*" (Enmendada) en la parte superior de la declaración enmendada. Si hace la elección con la declaración enmendada, usted y su cónyuge también tienen que enmendar cualquier declaración que hayan presentado después del año para el que hicieron la elección.

En general, tiene que presentar la declaración conjunta enmendada dentro de 3 años a partir de la fecha en que presentó su declaración del impuesto estadounidense sobre los ingresos original, o dentro de 2 años a partir de la fecha en que pagó su impuesto sobre los ingresos para ese año, lo que ocurra más tarde.

Último Año de Residencia

Si usted era residente de los Estados Unidos en 2023 pero no es residente durante cualquier parte de 2024, usted deja de ser residente de los Estados Unidos en la fecha de terminación de su residencia. La fecha de terminación de la residencia es el 31 de diciembre de 2023, a menos que califique para una fecha anterior, como se explica más adelante.

Fecha anterior de la terminación de residencia. Puede calificar para una fecha de terminación que ocurra antes del 31 de diciembre. Esta fecha es:

1. El último día de 2023 en el que estuvo presente físicamente en los Estados Unidos, si cumple con el requisito de presencia sustancial;
2. El primer día de 2023 en el que ya no es residente permanente legal de los

Estados Unidos, si cumplió con el requisito de la tarjeta verde; o

3. Lo que ocurra más tarde, el día indicado en el punto (1) o el día indicado en el punto (2), si cumple con ambos requisitos.

Nota: Reclamar residencia en un país extranjero conforme a una disposición de la regla del empate de un tratado también puede causar que la fecha de terminación de la residencia sea antes del 31 de diciembre.

Sólo se puede usar esta fecha si, durante el resto de 2023, su domicilio tributario se encontraba en un país extranjero y tuvo una conexión más cercana con ese país extranjero. Vea Conexión Más Cercana con un País Extranjero, anteriormente.



Un residente de larga duración que deje de ser residente permanente legal puede estar sujeto a requisitos especiales de presentación y a disposiciones

tributarias. Vea Impuesto de Expatriación en el capítulo 4.

Terminación de su residencia. Para información sobre la fecha de terminación de su residencia, vea Exresidentes de larga duración bajo **Expatriación Después del 16 de Junio de 2008** en el capítulo 4.

Presencia de minimis (mínima). Si es residente de los Estados Unidos debido al requisito de presencia sustancial y califica para usar la fecha anterior de la terminación de su residencia, puede excluir hasta 10 días de presencia efectiva en los Estados Unidos para determinar la fecha de terminación de su residencia. Para determinar si puede excluir hasta 10 días, se le aplican las siguientes reglas:

- Puede excluir días de más de un período de presencia siempre y cuando el total de los días de todos los períodos no sea más de 10.

- No puede excluir ningún día en un período de días consecutivos de presencia si no se pueden excluir todos los días de ese período.
- Aunque puede excluir hasta 10 días de presencia para determinar la fecha de terminación de la residencia, tiene que incluir esos días para determinar si cumple con el requisito de presencia sustancial.

Ejemplo. Lola Bovary es ciudadana de Malta. Lola vino a los Estados Unidos por primera vez el 1 de marzo de 2023 y vivió aquí hasta el 25 de agosto de 2023. El 12 de diciembre de 2023, Lola vino a los Estados Unidos de vacaciones y regresó a Malta el 16 de diciembre de 2023. Lola puede establecer una conexión más cercana con Malta para el resto de 2023 empezando cuando salga de los Estados Unidos el 25 de agosto de 2023. Lola es residente estadounidense bajo el requisito de presencia sustancial porque estuvo

presente en los Estados Unidos durante 183 días (178 días durante el período del 1 de marzo al 25 de agosto, más 5 días en diciembre). Sin embargo, Lola puede excluir sus vacaciones a los Estados Unidos en diciembre cuando determine la fecha de terminación de su residencia y, por lo tanto, la fecha de terminación de su residencia es el 25 de agosto de 2023.

Residencia durante el año siguiente. Si es residente de los Estados Unidos durante cualquier parte de 2024 y fue residente durante cualquier parte de 2023, será tratado como residente hasta finales de 2023. Esto aplica ya sea si tiene una conexión más cercana con un país extranjero que con los Estados Unidos durante 2023 y si es residente bajo el requisito de presencia sustancial o el requisito de la tarjeta verde.

Declaración escrita requerida para establecer la fecha de terminación de su residencia. Tiene que presentar una

declaración escrita ante el *IRS* para establecer la fecha de terminación de su residencia. Tiene que firmar y fechar este documento e incluir una declaración escrita que indique que se hace bajo pena de perjurio. La declaración escrita debe contener la siguiente información (según corresponda):

- Su nombre, dirección, *TIN* estadounidense (si lo hay) y número de visa estadounidense (si lo hay).
- Su número de pasaporte y el nombre del país que emitió su pasaporte.
- El año tributario para el que se le aplica la declaración escrita.
- El último día que estuvo presente en los Estados Unidos durante el año.
- Hechos suficientes para establecer que mantuvo su domicilio tributario en, y que tiene una conexión más cercana con, un país extranjero durante el último día de presencia en los Estados Unidos durante el

año o tras el abandono o revocación de su estado como residente permanente legal durante el año.

- La fecha en que su estado como residente permanente legal fue abandonado o revocado.
- Hechos suficientes (incluyendo copias de los documentos pertinentes) para establecer que su estado como residente permanente legal ha sido abandonado o revocado.
- Si puede excluir días, como se discutió anteriormente bajo Presencia *de minimis* (mínima), incluya las fechas de los días que está excluyendo y hechos suficientes para establecer que mantuvo su domicilio tributario en, y que tiene una conexión más cercana con, un país extranjero durante el período que está excluyendo.

Adjunte la declaración escrita requerida a su declaración del impuesto sobre los ingresos. Si no se le requiere presentar una declaración de impuestos, envíe su declaración escrita para establecer la fecha de terminación de su residencia a la siguiente dirección:

*Department of the Treasury
Internal Revenue Service Center
Austin, TX 73301-0215*

Tiene que presentar la declaración escrita en o antes de la fecha de vencimiento para la presentación del Formulario 1040-NR. La fecha de vencimiento para presentar su declaración de impuestos se explica en el capítulo 7.

Si no presenta la declaración escrita requerida como se discutió anteriormente, no puede reclamar que tiene una conexión más cercana con un país o países extranjeros. Esto no aplica si usted puede demostrar mediante pruebas claras y convincentes que tomó medidas razonables para conocer los

requisitos de presentación de una declaración y de los pasos importantes para cumplir con esos requisitos.

Cónyuge No Residente Tratado como Residente

Si, al final del año tributario, está casado y uno de los cónyuges es ciudadano estadounidense o extranjero residente y el otro cónyuge es extranjero no residente, puede elegir tratar al cónyuge no residente como residente de los Estados Unidos. Esto incluye situaciones en las que un cónyuge es extranjero no residente al comienzo del año tributario, pero es extranjero residente al final del año, y el otro cónyuge es extranjero no residente al final del año.

Si hace esta elección, usted y su cónyuge son tratados como residentes para propósitos tributarios durante todo el año tributario. Ni usted ni su cónyuge pueden reclamar bajo ningún tratado tributario no ser residentes de los Estados Unidos. Los dos están sujetos a

impuestos sobre sus ingresos a nivel mundial. Tiene que presentar una declaración del impuesto sobre los ingresos conjunta para el año que elija, pero usted y su cónyuge pueden presentar declaraciones conjuntas o separadas en años posteriores.



Si presenta una declaración conjunta conforme a esta disposición, las instrucciones especiales y las restricciones para contribuyentes con doble residencia en el capítulo 6 no le aplican a usted.

Ejemplo. Bob y Sharon Williams están casados y ambos son extranjeros no residentes a comienzos del año. En junio, Bob se convirtió en extranjero residente y permaneció como residente el resto del año. Bob y Sharon ambos eligieron ser tratados como extranjeros residentes adjuntando una declaración escrita a su declaración de impuestos conjunta. Bob y Sharon tienen que presentar una declaración conjunta para el

año que elijan, pero pueden presentar una declaración conjunta o separada en años posteriores.

Cómo Hacer la Elección

Adjunte una declaración escrita, firmada por ambos cónyuges, a su declaración conjunta para el primer año tributario para el cual se le aplica la elección. Debe contener la siguiente información:

- Una declaración escrita que indique que uno de los cónyuges era extranjero no residente y el otro cónyuge era ciudadano estadounidense o extranjero residente en el último día de su año tributario, y que usted elige ser tratado como residente de los Estados Unidos durante todo el año tributario.
- El nombre, la dirección y el *TIN* de cada cónyuge. (Si uno de los cónyuges falleció, incluya el nombre y la dirección de la

persona que hace la elección por el cónyuge fallecido).

Declaración enmendada. Usted generalmente hace esta elección cuando presenta su declaración conjunta. Sin embargo, también puede hacer la elección presentando una declaración conjunta enmendada utilizando el Formulario 1040-X. Adjunte el Formulario 1040 o 1040-SR y anote "*Amended*" (Enmendada) en la parte superior de la declaración corregida. Si usted hace la elección con una declaración enmendada, usted y su cónyuge también tienen que enmendar cualquier declaración que hayan presentado después del año para el cual hizo la elección.

Usted generalmente tiene que presentar la declaración conjunta enmendada dentro de los 3 años siguientes a la fecha en que presentó su declaración original o a los 2 años de la fecha en que pagó su impuesto sobre

los ingresos para ese año, la que sea más tarde.

Cómo Suspendar la Elección

La elección de ser tratado como extranjero residente se suspende durante cualquier año tributario (después del año tributario que usted eligió) si ninguno de los cónyuges es un ciudadano estadounidense o extranjero residente en cualquier momento del año tributario. Esto significa que cada cónyuge tiene que presentar una declaración por separado como extranjero no residente para ese año si cualquiera de los dos cumple con los requisitos de presentación para extranjeros no residentes explicados en el capítulo 7.

Ejemplo. Marcos Rivera era extranjero residente el 31 de diciembre de 2020 y estaba casado con Juanita, una extranjera no residente. Ellos eligieron tratar a Juanita como extranjera residente y presentaron declaraciones del impuesto sobre los ingresos

conjuntas para los años 2020 y 2021. El 10 de enero de 2022, Marcos se convirtió en extranjero no residente. Juanita permaneció como extranjera no residente durante todo el período. Marcos y Juanita podrían haber presentado declaraciones conjuntas o separadas para 2022 porque Marcos era un extranjero residente durante parte de ese año. Sin embargo, ya que ni Marcos ni Juanita son extranjeros residentes en ningún momento durante 2023, su elección se suspende para ese año. Si alguno de los dos cumple con los requisitos de presentación para extranjeros no residentes explicados en el capítulo 7, tienen que presentar declaraciones por separado como extranjeros no residentes para 2023. Si Marcos vuelve a ser extranjero residente en 2024, su elección deja de estar suspendida.

Cómo Terminar con la Elección

Una vez hecha, la elección de ser tratado como residente se le aplica a todos los años

posteriores, a menos que se suspenda (como se explicó anteriormente bajo Cómo Suspendir la Elección) o que termine de una de las siguientes maneras.

Si la elección termina de una de las siguientes maneras, ninguno de los cónyuges puede hacer esta elección en ningún año tributario posterior:

1. ***Revocación.*** Cualquiera de los cónyuges puede revocar la elección en cualquier año tributario, siempre y cuando haga la revocación para la fecha de vencimiento para presentar su declaración de impuestos para ese año tributario. El cónyuge que revoque la elección tiene que adjuntar una declaración firmada en la que declare que se está revocando la elección. La declaración tiene que incluir el nombre, la dirección y el *TIN* de cada cónyuge. (Si uno de los cónyuges fallece, incluya el nombre y la

dirección de la persona que revoca la elección del cónyuge fallecido). La declaración también tiene que incluir una lista de todos los estados, países extranjeros y territorios que tengan leyes de bienes gananciales (o de la sociedad conyugal) en donde tenga establecido su domicilio uno de los cónyuges o en donde se encuentren bienes inmuebles de los que uno de ellos reciba ingresos. Presente la declaración escrita como se indica a continuación:

- a. Si el cónyuge que está revocando la elección tiene que presentar una declaración de impuestos, adjunte la declaración escrita a la declaración de impuestos para el primer año que la revocación aplique.
- b. Si el cónyuge que está revocando la elección no tiene que presentar

una declaración de impuestos, pero sí presenta una declaración de impuestos (por ejemplo, para obtener un reembolso), adjunte la declaración escrita a la declaración de impuestos.

- c. Si el cónyuge que está revocando la elección no tiene que presentar una declaración de impuestos y no presenta una reclamación de reembolso, envíe la declaración escrita al Centro del Servicio de Impuestos Internos donde presentó la última declaración de impuestos conjunta.

- 2. ***Muerte.*** La muerte de cualquiera de los cónyuges pone fin a la elección, comenzando con el primer año tributario siguiente al año de la muerte del cónyuge. Sin embargo, si el cónyuge sobreviviente es ciudadano o

residente estadounidense y tiene derecho a las tasas tributarias conjuntas como cónyuge sobreviviente, la elección no terminará hasta el final del último año para el que se puedan utilizar esas tasas conjuntas. Si ambos cónyuges mueren en el mismo año tributario, la elección termina el primer día después del cierre del año tributario en que fallecieron los cónyuges.

3. ***Separación legal.*** La separación legal conforme a un decreto de divorcio o de manutención por separación judicial termina la elección a partir del comienzo del año tributario en que la separación legal ocurra.
4. ***Registros inadecuados.*** El *IRS* puede poner fin a la elección en cualquier año tributario en el que cualquiera de los cónyuges no haya conservado libros, registros y otra

información adecuada necesaria para determinar la obligación del impuesto sobre los ingresos correcta, o para proveer acceso adecuado a esos registros.

Extranjeros de la Samoa Estadounidense o de Puerto Rico

Si usted es extranjero no residente en los Estados Unidos y residente *bona fide* de la Samoa Estadounidense o de Puerto Rico durante todo el año tributario, está sujeto a impuestos, con ciertas excepciones, según las reglas para extranjeros residentes estadounidenses. Para más información, vea Residentes *Bona Fide* de la Samoa Estadounidense o de Puerto Rico en el capítulo 5.

Si usted es extranjero no residente de la Samoa Estadounidense o de Puerto Rico que no califica como residente *bona fide* de la Samoa Estadounidense o de Puerto Rico durante todo el año tributario, está sujeto a

impuestos estadounidenses como extranjero no residente.

Los extranjeros residentes que antes eran residentes *bona fide* de la Samoa Estadounidense o de Puerto Rico están sujetos a impuestos estadounidenses según las normas para extranjeros residentes.

Tabla 2-1. Resumen de las Reglas de Fuentes de Ingreso para Extranjeros No Residentes

Tipo de ingreso	Factor que determina la fuente
Salarios, sueldos, otra compensación	Donde se prestaron los servicios
Ingreso de negocio:	
Servicios personales	Donde se prestaron los servicios

Venta de inventario —adquiridos	Donde se vendieron
Venta de inventario —producidos	Donde se produjeron
Interés	Residencia del pagador
Dividendos	Si es sociedad anónima doméstica o extranjera*
Alquileres	Ubicación de la propiedad
Regalías:	
Recursos naturales	Ubicación de la propiedad
Patentes, derechos de autor, etcétera	Donde se utiliza la propiedad

Venta de bienes inmuebles	Ubicación de la propiedad
Venta de propiedad personal (bienes muebles)	Domicilio tributario del vendedor (pero vea Bienes Muebles, más adelante, para excepciones)
Distribuciones de pensión atribuibles a aportaciones	Donde se prestaron los servicios con los que se obtuvo la pensión
Ingresos de inversión sobre aportaciones de pensiones	Ubicación del fideicomiso de pensiones
Venta de recursos naturales	Asignación basada en el valor justo de mercado del producto en la

	terminal de exportación. Para más información, vea la sección 1.863-1(b) del Reglamento.
--	--

* Las excepciones incluyen: Parte de un dividendo pagado por una sociedad anónima extranjera es una fuente estadounidense si al menos el 25% del ingreso bruto de la sociedad anónima está directamente relacionado con una ocupación o negocio de los Estados Unidos durante los 3 años tributarios anteriores al año en que se declararon los dividendos. Las reglas especiales aplican a los pagos equivalentes a dividendos.

La página se ha dejado en blanco intencionalmente.

2.

Fuente de Ingreso

Introducción

Después de que determine su condición de extranjero, tiene que determinar la fuente de su ingreso. Este capítulo le ayudará a determinar la fuente de los diferentes tipos de ingreso que puede recibir durante el año tributario.

Temas

Este capítulo explica:

- Reglas de origen del ingreso e
- Ingreso de bienes gananciales (o de la sociedad conyugal).

Este capítulo también explica las reglas especiales para personas casadas que residen en un país con leyes de bienes gananciales.

Extranjeros Residentes

Los ingresos de un extranjero residente generalmente están sujetos a impuestos estadounidenses de la misma manera que los ingresos de los ciudadanos estadounidenses. Si usted es un extranjero residente, tiene que declarar todo los intereses, dividendos, sueldos u otra compensación por servicios prestados; ingresos por bienes de alquiler o regalías; y otros tipos de ingreso en su declaración de impuestos estadounidenses. Tiene que declarar estas cantidades de fuentes dentro y fuera de los Estados Unidos.

Extranjeros No Residentes

Los extranjeros no residentes son gravados sólo por su ingreso proveniente de fuentes estadounidenses y por cierto ingreso relacionado con una ocupación o negocio de los Estados Unidos (vea el capítulo 4).

Las reglas generales para determinar el ingreso de fuentes estadounidenses que aplican a la mayoría de extranjeros no residentes se muestran en la Tabla 2-1. Las

discusiones a continuación cubren las reglas generales así como también las excepciones a estas reglas.



No todas las clases de ingreso provenientes de fuentes estadounidenses están sujetas a impuestos. Vea el capítulo 3.

Ingreso de Interés

En general, el ingreso de interés de fuentes estadounidenses incluyen los siguientes elemen-

tos:

- Interés sobre bonos, pagarés u otras obligaciones que devengan intereses de residentes estadounidenses o sociedades anónimas domésticas.
- Interés pagado por una sociedad colectiva doméstica o extranjera o una sociedad anónima extranjera que participa en una ocupación o negocio de los Estados Unidos

en cualquier momento durante el año tributario.

- Descuento de la emisión original (*OID*, por sus siglas en inglés).
- Interés de un estado, el Distrito de Columbia o el gobierno de los Estados Unidos.

El lugar o la forma de pago es irrelevante para determinar la fuente de ingreso.

Se determina la fuente de un pago de intereses sustituto realizado al cedente de un valor bursátil en una transacción de préstamo de valores bursátiles o en una transacción de venta con opción de recompra de la misma manera en que la fuente de interés sobre el valor bursátil transferido.

Excepciones. Los ingresos por intereses de fuentes estadounidenses no incluyen los siguientes elementos:

1. El interés pagado por un extranjero residente o una sociedad anónima doméstica sobre obligaciones emitidas antes del 10 de agosto de 2010 si, para el período de 3 años que termina con el cierre del año tributario del pagador previo al pago de interés, por lo menos el 80% (0.80) del ingreso bruto total del pagador:
 - a. Proviene de fuentes fuera de los Estados Unidos y
 - b. Es atribuible a la operación activa de una ocupación o negocio por un individuo o sociedad anónima en un país extranjero o un territorio de los Estados Unidos.

Sin embargo, el interés será considerado como ingreso de interés de una fuente estadounidense si cualquiera de las siguientes condiciones aplica:

- a. La persona que recibe el interés está relacionada con el extranjero residente o la sociedad anónima doméstica. Vea la sección 954(d)(3) para la definición de “persona relacionada”.
 - b. Los términos de la obligación se modifican significativamente después del 9 de agosto de 2010. Cualquier extensión del término de la obligación se considera una modificación significativa.
2. El interés pagado por una sucursal extranjera de una sociedad anónima doméstica o sociedad colectiva doméstica sobre depósitos o cuentas de retiro con bancos de ahorro mutuos, bancos cooperativos, cooperativas de crédito, sociedades de construcción doméstica, préstamos y otras sociedades de ahorros registradas y supervisadas como

sociedades de ahorros y préstamos o sociedades similares conforme a la ley estatal o federal si el interés pagado o acreditado puede ser deducido por la sociedad.

3. El interés sobre depósitos con una sucursal extranjera de una sociedad anónima doméstica o sociedad colectiva doméstica, pero sólo si la sucursal está en el negocio de banca comercial.

Dividendos

En la mayoría de los casos, los ingresos de dividendos recibidos de sociedades anónimas domésticas son ingresos de fuentes estadounidenses. Los ingresos de dividendos de sociedades anónimas extranjeras suelen ser ingresos de fuentes extranjeras. Una excepción a la segunda regla se explica más adelante.

Se determina la fuente de un pago de dividendo alternativo (sustitutivo) hecho al cedente de un valor bursátil en una transacción de préstamo de valores o una transacción de venta con opción de recompra de la misma manera en que se determina la fuente de una distribución de un valor bursátil transferido.

Excepción. Parte de los dividendos recibidos de una sociedad anónima extranjera son ingresos de fuentes estadounidenses si el 25% o más del ingreso bruto total para el período de 3 años, que termina con el cierre del año tributario anterior a la declaración de dividendos, estaba directamente relacionado con una ocupación o negocio de los Estados Unidos. Si la sociedad anónima se formó menos de 3 años antes de la declaración, utilice el ingreso bruto total desde el momento en que ésta se formó. Determine la parte que es ingreso proveniente de fuentes

estadounidenses multiplicando los dividendos por la siguiente fracción:

Ingreso bruto de la sociedad anónima
extranjera relacionado con una ocupación o
negocio de los Estados Unidos para el
período de 3 años

Ingreso bruto de la sociedad anónima
extranjera de todas las fuentes para ese
período

Pagos equivalentes a dividendos. Los dividendos de fuentes estadounidenses también incluyen pagos equivalentes a dividendos. Los pagos equivalentes a dividendos incluyen:

- Dividendos sustitutivos pagados conforme a una transacción de préstamo de valores, a una transacción de venta con opción de recompra o a una transacción sustancialmente similar;

- Un pago que hace referencia a un dividendo de una fuente estadounidense hecho conforme a un contrato de principal nocional (*NPC*, por sus siglas en inglés) especificado; o
- Un pago que hace referencia a un dividendo de una fuente estadounidense hecho conforme a un instrumento vinculado a acciones (*ELI*, por sus siglas en inglés) especificado.

Un pago de una cantidad equivalente a un dividendo incluye cualquier cantidad bruta que haga referencia a un dividendo de una fuente estadounidense y que se use para calcular cualquier cantidad neta transferida a, o de, un contribuyente conforme a un contrato, si el contribuyente es la parte larga (*long party*) conforme al contrato. Como consecuencia, un contribuyente puede ser tratado como si hubiera recibido un pago equivalente a dividendos aun si el contribuyente realiza un pago neto o no se

paga ninguna cantidad porque la cantidad neta es cero.

En 2023, un *NPC* o un *ELI* serán generalmente un *NPC* especificado o un *ELI* especificado, respectivamente, si el contrato es una transacción con designación delta uno. En general, delta es la relación entre el cambio en el valor justo de mercado de un *NPC* o de un *ELI* y un cambio pequeño en el valor justo de mercado del número de acciones a las que se hace referencia en el contrato. Generalmente, la cantidad de un equivalente a dividendos para un *NPC* especificado o un *ELI* especificado es la cantidad del dividendo por acción multiplicada por el número de acciones a las que se hace referencia en el contrato multiplicado por el delta del contrato. Reglas especiales aplican a contratos complejos. Vea la sección 1.871-15 del Reglamento y el *Notice 2020-03* (Aviso 2020-03) para más información.

Garantía de Endeudamiento

Las cantidades recibidas directa o indirectamente, para la disposición de una garantía de endeudamiento emitida después del 27 de septiembre de 2010, son ingresos de fuentes estadounidenses si son pagadas por:

1. Un residente que no sea sociedad anónima o una sociedad anónima estadounidense o
2. Cualquier persona extranjera si las cantidades están directamente relacionadas con el desarrollo de una ocupación o negocio de los Estados Unidos.

Para más información, vea la sección 861(a)(9).

Servicios Personales

Se considera que todos los salarios y cualquier otra compensación por servicios

prestados en los Estados Unidos provienen de fuentes estadounidenses. Las únicas excepciones a esta regla se discuten bajo Empleados de personas, organizaciones u oficinas extranjeras, más adelante, y bajo Miembros de la tripulación, anteriormente.

Si usted es un empleado y recibe compensación por trabajo o servicios personales realizados dentro y fuera de los Estados Unidos, reglas especiales aplican para determinar la fuente de la compensación. La fuente de la compensación (además de ciertas prestaciones suplementarias) se determina sobre una base de tiempo. La fuente de ciertas prestaciones suplementarias (como vivienda y educación) se determina sobre una base geográfica.

O, se le puede permitir usar una base alternativa para determinar la fuente de la compensación. Vea Base Alternativa, más adelante.

Mercadotecnia de niveles múltiples

(*multi level marketing*). Ciertas compañías venden sus productos mediante un acuerdo de mercadotecnia de niveles múltiples, de modo que un distribuidor de nivel superior, que ha patrocinado a un distribuidor de nivel inferior, tiene derecho a un pago de la compañía en base a ciertas actividades del distribuidor de nivel inferior. Generalmente, dependiendo de los hechos, los pagos de compañías de mercadotecnia de niveles múltiples a distribuidores (distribuidor de nivel superior) independientes (personas que no son empleados), que se basan en las ventas o compras de personas a las que han patrocinado (distribuidores de nivel inferior), constituyen ingresos para la prestación de servicios personales en la contratación, adiestramiento y apoyo a los distribuidores de nivel inferior. La fuente de esos ingresos se basa generalmente en el lugar en que se prestaron los servicios del distribuidor de nivel superior y podría considerarse,

dependiendo de los hechos, como compensación plurianual, determinándose la fuente de ingreso a lo largo del período al que se atribuye dicha compensación.

Individuos que trabajan por cuenta

propia. Si trabaja por cuenta propia, usted determina la fuente de la compensación por trabajo o servicios personales del trabajo por cuenta propia utilizando la base que más correctamente refleje la fuente adecuada de ese ingreso según los hechos y circunstancias de su caso particular. En muchos casos, los hechos y circunstancias requerirán un prorrateo según una base de tiempo, como se explica a continuación.

Base de Tiempo

Use la base de tiempo para calcular su compensación de fuentes estadounidenses (que no sean prestaciones suplementarias discutidas bajo Base Geográfica, más adelante). Haga esto multiplicando su compensación total (que no sean prestaciones

suplementarias de fuentes determinadas sobre una base geográfica) por la fracción a continuación:

Número de días que prestó servicios en los Estados Unidos durante el año

Número total de días que usted prestó servicios durante el año

Puede utilizar una unidad de tiempo de menos de un día en la fracción anterior, si corresponde. El plazo de tiempo para el que se hace la compensación no tiene que ser de un año. En vez de eso, puede usar otro período de tiempo distinto, separado y continuo si puede establecer a satisfacción del *IRS* que este otro período es más apropiado.

Ejemplo 1. Cristina Juárez, residente de los Países Bajos, trabajó 240 días para una compañía estadounidense durante el año tributario. Cristina recibió \$80,000 en compensación. Ninguna parte de esa cantidad fue por prestaciones suplementarias. Cristina prestó servicios en los Estados Unidos por 60

días y prestó servicios en los Países Bajos por 180 días. Utilizando la base de tiempo para determinar la fuente de la compensación, \$20,000 ($\$80,000 \times 60/240$) del ingreso de Cristina son de fuentes estadounidenses.

Ejemplo 2. Roberto Solís, residente de Sudáfrica, es empleado de una sociedad anónima. El salario anual de Roberto es \$100,000. Ninguna parte de esa cantidad fue por prestaciones suplementarias. Durante el primer trimestre del año, Roberto trabajó por completo dentro de los Estados Unidos. El 1 de abril, Roberto fue trasladado a Singapur el resto del año. Roberto puede establecer que el primer trimestre del año y los últimos 3 trimestres del año son dos períodos de tiempo separados, distintos y continuos. Por consecuencia, \$25,000 ($0.25 \times \$100,000$) del salario anual de Roberto es atribuible al primer trimestre del año. Toda esta cantidad es ingreso de fuentes estadounidenses porque Roberto trabajó completamente dentro de los

Estados Unidos durante ese trimestre. Los \$75,000 restantes son atribuibles a los 3 últimos trimestres del año. Durante esos trimestres, Roberto trabajó 150 días en Singapur y 30 días en los Estados Unidos. Su prestación de servicios periódica en los Estados Unidos no dio lugar a períodos de tiempo distintos, separados y continuos. De estos \$75,000, \$12,500 ($\$75,000 \times 30/180$) son ingresos de fuentes estadounidenses.

Compensación plurianual. Generalmente, la fuente de compensación plurianual se determina utilizando la base de tiempo durante el período al que se le atribuye la compensación. La compensación plurianual es una compensación que se incluye en su ingreso en 1 año tributario, pero es atribuible a un período que incluye 2 o más años tributarios.

Usted determina el período al que se atribuye la compensación en base a los hechos y circunstancias de su caso. Por ejemplo, la

cantidad de compensación que está relacionada específicamente con un período de tiempo que incluye varios años naturales es atribuible a todo el período plurianual.

La cantidad de compensación tratada como proveniente de fuentes estadounidenses se calcula al multiplicar el total de la compensación plurianual por una fracción. El numerador de la fracción es el número de días (o una unidad de tiempo menor que un día, si corresponde) que trabajó o prestó servicios personales en los Estados Unidos en relación con el proyecto. El denominador de la fracción es el número total de días (o una unidad de tiempo menor que un día, si corresponde) que trabajó o prestó servicios personales en relación con el proyecto.

Base Geográfica

La fuente de la compensación en forma de las siguientes prestaciones suplementarias que recibe como empleado se determinan sobre una base geográfica:

- Vivienda.
- Educación.
- Transporte local.
- Reembolso de impuestos.
- Paga por servicio peligroso o difícil, como se define en la sección 1.861-4(b)(2)(ii)(D) (5) del Reglamento.
- Reembolso de gastos de mudanza.

La cantidad de prestaciones suplementarias tiene que ser razonable y tiene que justificarse mediante registros adecuados o mediante pruebas suficientes.

Lugar principal de trabajo. La fuente de las prestaciones suplementarias mencionadas anteriormente, a excepción de un reembolso de impuestos o paga por servicio peligroso o difícil, se determina en base a su lugar principal de trabajo. Su lugar principal de trabajo suele ser el lugar donde pasa la mayor parte de su tiempo de trabajo. Ese

lugar puede ser su oficina, planta, tienda, taller o cualquier otra ubicación. Si no hay un solo lugar donde pasa la mayor parte del tiempo de trabajo, su lugar principal de trabajo es el lugar en el que se centra el trabajo, tal como el lugar donde se presenta a trabajar o donde de otra manera se le requiere “basar” su trabajo.

Si tiene más de un trabajo en cualquier momento, la ubicación principal de su trabajo depende de los hechos en cada caso. Los factores más importantes a considerar son:

- El tiempo total que pasa en cada lugar,
- La cantidad de trabajo que hace en cada lugar y
- Cuánto dinero gana en cada lugar.

Vivienda. La fuente de la prestación suplementaria de vivienda se determina en base a la ubicación de su lugar principal de trabajo. Una prestación suplementaria de vivienda incluye pagos a usted o en su

nombre (y los de su familia si su familia reside con usted) sólo por lo siguiente:

- Alquiler.
- Servicios públicos (excepto cargos telefónicos).
- Seguro de bienes muebles y bienes inmuebles.
- Impuestos de ocupación no deducibles conforme a la sección 164 o 216(a).
- Honorarios no reembolsables por garantizar un arrendamiento.
- Alquiler de muebles y accesorios.
- Reparaciones en el hogar.
- Estacionamiento residencial.
- Valor justo de alquiler de la vivienda proporcionada en especie por su empleador.

Una prestación suplementaria de vivienda no incluye:

- Intereses e impuestos deducibles (incluyendo intereses e impuestos deducibles de un inquilino-accionista en una sociedad anónima de cooperativa de vivienda);
- El costo de comprar propiedad, incluyendo los pagos de capital de la hipoteca;
- El costo del trabajo doméstico (empleadas domésticas, jardineros, etc.);
- Suscripciones de televisión de pago;
- Mejoramientos y otros gastos que aumentan el valor o prolongan apreciablemente la vida de los bienes;
- Muebles o accesorios comprados;
- Depreciación o amortización de bienes o mejoramientos;

- El valor de las comidas o alojamiento que usted excluye del ingreso bruto; o
- El valor de las comidas o alojamiento que usted deduce como gastos de mudanza.

La deducción de gastos de mudanza está disponible sólo si es miembro de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos en servicio activo y se mudó debido a un cambio permanente de su puesto de servicio.

Educación. La fuente de la prestación suplementaria de educación para gastos de estudios de sus dependientes se determina en base a la ubicación de su lugar principal de trabajo. Una prestación suplementaria de educación incluye pagos sólo para los siguientes gastos de estudios en una escuela primaria o secundaria:

- Matrícula, cargos escolares, tutoría académica, servicios de necesidades especiales para un estudiante con

necesidades especiales, libros, suministros y otro equipo.

- Alojamiento y comidas, y uniformes que la escuela requiere o proporciona en relación con la inscripción o la asistencia.

Transporte local. La fuente de la prestación suplementaria de transporte local se determina en base a la ubicación de su lugar principal de trabajo. Su prestación suplementaria de transporte local es la cantidad que usted recibe como compensación por transporte local para usted o su cónyuge o sus dependientes en la ubicación de su lugar principal de trabajo. La cantidad tratada como prestación suplementaria de transporte local se limita a los gastos reales incurridos por transporte local y el valor justo de alquiler de cualquier vehículo proporcionado por el empleador utilizado predominantemente por usted, su cónyuge o sus dependientes para transporte local. Los gastos reales no incluyen el costo

(incluyendo interés) de cualquier vehículo comprado por usted o en su nombre.

Reembolso de impuestos. La fuente de la prestación suplementaria de reembolso de impuestos se determina en base a la ubicación de la jurisdicción que impuso el impuesto por el cual usted es reembolsado.

Reembolso de gastos de mudanza. La fuente de un reembolso de gastos de mudanza generalmente se basa en la ubicación de su nuevo lugar principal de trabajo. Sin embargo, la fuente se determina en base a la ubicación de su antiguo lugar principal de trabajo si proporciona pruebas suficientes de que tal determinación de la fuente es más apropiada según los hechos y circunstancias de su caso. Las pruebas suficientes generalmente requieren un acuerdo entre usted y su empleador, o una declaración escrita de la política de la compañía, que se pone por escrito antes de la mudanza y que se realiza o establece para

inducirlo a usted o a otros empleados a mudarse a otro país. La declaración escrita o el acuerdo tiene que declarar que su empleador le reembolsará los gastos de mudanza en los que usted incurre para regresar a su antiguo lugar principal de trabajo, independientemente de si sigue trabajando para su empleador después de regresar a esa ubicación. Puede contener ciertas condiciones sobre las que el derecho a ser reembolsado se determina siempre y cuando las condiciones expuestas establezcan normas que sean definitivamente verificables y que sólo puedan cumplirse antes, o mediante la conclusión, de su regreso a su antiguo lugar principal de trabajo.

Base Alternativa

Si es empleado, puede determinar la fuente de su compensación utilizando una base alternativa si establece a la satisfacción del *IRS* que, según los hechos y circunstancias de su caso, la base alternativa determina más

adecuadamente la fuente de su compensación que la base de tiempo o la base geográfica. Si usa una base alternativa, tiene que conservar (y tener disponibles para inspección) los registros para documentar por qué la base alternativa determina más adecuadamente la fuente de su compensación. Además, si su compensación total de todas las fuentes es \$250,000 o más, marque "**Sí**" para ambas preguntas en la partida **K** del Anexo OI (Formulario 1040-NR), y adjunte una declaración escrita a su declaración de impuestos que establezca todo lo siguiente:

1. Su nombre y número de Seguro Social (escrito en la parte superior de la declaración escrita).
2. El ingreso específico, o el beneficio de una prestación suplementaria específico, para el que está utilizando la base alternativa.

3. Para cada elemento del punto (2), la base alternativa de asignación de la fuente utilizada.
4. Para cada elemento del punto (2), el cálculo que muestre cómo se calculó la asignación alternativa.
5. Una comparación de la cantidad en dólares de la compensación estadounidense y la compensación extranjera proveniente de una fuente determinada sobre la base alternativa y la base de tiempo o la base geográfica discutida anteriormente.

Ingreso de Transporte

El ingreso de transporte es ingreso por el uso de un buque o de una aeronave, o de la prestación de servicios directamente relacionados con el uso de cualquier buque o aeronave. Esto es cierto ya sea que el buque o la aeronave sea propia, contratada o alquilada. La frase "buque o aeronave"

incluye cualquier contenedor utilizado en relación con un buque o una aeronave.

Todo ingreso de transporte que comienza y termina en los Estados Unidos es tratado como derivado de fuentes estadounidenses. Si el transporte comienza o termina en los Estados Unidos, el 50% del ingreso de transporte es tratado como derivado de fuentes estadounidenses.

Para ingreso de transporte por servicios personales, el 50% del ingreso es de fuentes estadounidenses si el transporte es entre los Estados Unidos y un territorio de los Estados Unidos. Para extranjeros no residentes, esto sólo aplica a ingresos derivados de o en relación con una aeronave.

Para información sobre cómo se gravan los ingresos de transporte de fuentes estadounidenses, vea el capítulo 4.

Becas, Subvenciones, Premios y Recompensas

Generalmente, la fuente de becas de estudios, becas de desarrollo profesional, subvenciones, premios y recompensas es la residencia del pagador, independientemente de quién realmente desembolsa los fondos. Sin embargo, vea Actividades realizadas fuera de los Estados Unidos, más adelante.

Por ejemplo, los pagos por desarrollo profesional o estudios en los Estados Unidos efectuados por los Estados Unidos, un residente que no sea una sociedad anónima de los Estados Unidos o una sociedad anónima doméstica son de fuentes estadounidenses. Los pagos similares de un gobierno extranjero o una sociedad anónima extranjera son pagos de fuentes extranjeras, aunque los fondos puedan ser desembolsados a través de un agente estadounidense.

Los pagos hechos por una entidad designada como una organización internacional pública conforme a la Ley de Inmunidades de las Organizaciones Internacionales son de fuentes extranjeras.

Actividades realizadas fuera de los Estados Unidos. Las becas de estudios, las becas de desarrollo profesional, las subvenciones específicas y los premios por logros recibidos por extranjeros no residentes por actividades realizadas, o por realizar, fuera de los Estados Unidos no son ingresos de fuentes estadounidenses.



Estas reglas no aplican a cantidades pagadas como sueldo u otra compensación por servicios. Vea Servicios Personales, anteriormente, para más información sobre las reglas de fuentes que aplican.

Pensiones y Anualidades

Si usted recibe una pensión de un fideicomiso doméstico por servicios prestados tanto dentro como fuera de los Estados Unidos, parte del pago de la pensión proviene de fuentes estadounidenses. Esa parte es la cantidad atribuible a los ingresos del plan de pensión y a las aportaciones del empleador hechas por servicios prestados en los Estados Unidos. Esto aplica ya sea si la distribución se realiza bajo un plan calificado o no calificado de bonificación de acciones, de pensión, de participación en las ganancias o de anualidad (con o sin financiación).

Si prestó servicios como empleado de los Estados Unidos, podría recibir una distribución del gobierno de los Estados Unidos bajo un plan, como el *Civil Service Retirement System* (Sistema de jubilación del servicio civil), que se trata como un plan de pensión calificado. Su ingreso de fuentes estadounidenses es la cantidad de la distribución que por lo demás

es tributable, atribuible a su paga básica del gobierno estadounidense aparte de la paga que está exenta de impuestos por servicios prestados fuera de los Estados Unidos.

Alivio tributario por desastres. Si se le requiere presentar una declaración de impuestos federales sobre los ingresos de los Estados Unidos, podría tener derecho a algunas reglas especiales relacionadas con desastres con respecto al uso de fondos de jubilación. Para más información, vea la [Publicación 590-B, Distributions from Individual Retirement Arrangements \(IRAs\)](#) (Distribuciones de los arreglos individuales de ahorro para la jubilación (Arreglos *IRA*)). También acceda a [IRS.gov/DisasterTaxRelief](https://www.irs.gov/DisasterTaxRelief).

Alivio tributario por distribuciones y reintegros por desastres calificados.

Reglas especiales prevén retiros y reintegros con beneficios tributarios de ciertos planes de jubilación (incluyendo arreglos *IRA*) para contribuyentes que sufrieron pérdidas

económicas a causa de ciertos desastres mayores. Para información sobre cómo declarar distribuciones y reintegros por desastres calificados, vea el Formulario 8915-F, *Qualified Disaster Retirement Plan Distributions and Repayments* (Distribuciones y reintegros por desastres calificados de un plan de jubilación), y sus instrucciones.

Alquileres o Regalías

Sus ingresos de fuentes estadounidenses incluyen ingresos de alquiler y regalías recibidos durante el año tributario de una propiedad ubicada en los Estados Unidos o de cualquier interés en esa propiedad.

Los ingresos de fuentes estadounidenses también incluyen alquileres o regalías por el uso, o el privilegio de usar, en los Estados Unidos, bienes intangibles, tales como patentes, derechos de autor, procedimientos y fórmulas secretas, fondo de comercio, marcas registradas, franquicias y bienes similares.

Bienes Inmuebles. Los bienes inmuebles son terrenos y edificios y, en general, todo lo que se construya sobre, que crezca en o que se le adjunte a un terreno.

El ingreso bruto de fuentes en los Estados Unidos incluye ganancias, utilidades e ingresos de la venta u otra disposición de bienes inmuebles ubicados en los Estados Unidos.

Recursos naturales. El ingreso de la venta de productos de cualquier granja, mina, pozo de petróleo o gas, otros depósitos naturales o madera con ubicación en los Estados Unidos y que se venden en un país extranjero, o con ubicación en un país extranjero y que se venden en los Estados Unidos, es parcialmente de fuentes estadounidenses. Para información sobre la determinación de esa parte, vea la sección 1.863-1(b) del Reglamento.

Bienes Muebles

Los bienes muebles son propiedades, tales como maquinaria, equipo, muebles, acciones, bonos y otros valores que no sean bienes inmuebles.

La ganancia o pérdida de la venta o intercambio de bienes muebles generalmente es de una fuente estadounidense si usted tiene un domicilio tributario en los Estados Unidos. De lo contrario, la ganancia o pérdida generalmente se considera ser de una fuente fuera de los Estados Unidos.

Domicilio tributario. Su domicilio tributario es el área general de su lugar principal de trabajo, empleo o puesto de trabajo, independientemente del lugar donde usted mantenga su hogar familiar. Su domicilio tributario es el lugar donde trabaja permanente o indefinidamente como empleado o como trabajador por cuenta propia. Si no tiene un lugar regular o principal de negocio debido a la naturaleza de su

trabajo, entonces su domicilio tributario es el lugar donde vive regularmente. Si no entra bajo ninguna de esas categorías, se considera que usted es un itinerante y su domicilio tributario es donde sea que trabaje.

Propiedad de inventario. La propiedad de inventario son bienes muebles que son acciones en el comercio o que se mantienen principalmente para la venta a clientes en el curso ordinario de su ocupación o negocio. La fuente de ingreso de la venta de inventario que usted compró se determina en base al lugar donde se vendió la propiedad.

Generalmente, esto es donde el título de la propiedad pasa al comprador. Por ejemplo, el ingreso de la venta de inventario en los Estados Unidos es de una fuente estadounidense, ya sea que lo haya comprado en los Estados Unidos o en un país extranjero.

La fuente de ingreso de la venta de propiedad de inventario que produjo en los Estados Unidos y vendió fuera de los Estados Unidos (o viceversa) se determina en base al lugar donde la propiedad se produce.

Estas reglas aplican aun si su domicilio tributario no está en los Estados Unidos.

Bienes sujetos a depreciación. Para determinar la fuente de cualquier ganancia de la venta de bienes muebles sujetos a depreciación, primero tiene que calcular la parte de la ganancia que no sea mayor al total de los ajustes de depreciación de la propiedad. Se asigna esta parte de la ganancia a las fuentes estadounidenses en base a la proporción entre los ajustes de depreciación de los Estados Unidos y los ajustes de depreciación total. El resto de esta parte de la ganancia se considera que es de fuentes fuera de los Estados Unidos.

Para este propósito, “ajustes de depreciación de los Estados Unidos” son los ajustes de

depreciación a la base de la propiedad que se permiten para calcular el ingreso tributable de fuentes estadounidenses. Sin embargo, si la propiedad se utiliza principalmente en los Estados Unidos durante el año tributario, todas las deducciones por depreciación permitidas para ese año son tratadas como ajustes de depreciación de los Estados Unidos. Pero hay algunas excepciones para ciertos transportes, comunicaciones y otros bienes usados internacionalmente.

La fuente de las ganancias de la venta de bienes sujetos a depreciación que sean mayores que el total de los ajustes de depreciación de los bienes se determina como si los bienes fueran propiedad de inventario, como se discutió anteriormente.

La fuente de una pérdida se determina de la misma manera en que se determinó para las deducciones por depreciación. Sin embargo, si los bienes fueron utilizados principalmente

en los Estados Unidos, la pérdida total reduce los ingresos de fuentes estadounidenses.

La base de la propiedad normalmente significa el costo (dinero más el valor justo de mercado de otros bienes o servicios) de propiedad que adquiere. La depreciación es una cantidad deducida para recuperar el costo u otra base de un activo de una ocupación o negocio. La cantidad que puede deducir depende del costo de la propiedad, cuándo empezó a usar la propiedad, cuánto tiempo tardará en recuperar el costo y qué método de depreciación utilice. Una deducción por depreciación es cualquier deducción por depreciación o amortización o cualquier otra deducción permisible que trate un gasto de capital como un gasto deducible.

Bienes intangibles. Los bienes intangibles incluyen patentes, derechos de autor, procedimientos y fórmulas secretas, fondo de comercio, marcas registradas, nombres comerciales u otros bienes similares. La

fuente de la ganancia de la venta de bienes intangibles amortizable o depreciable, hasta las deducciones de amortización o depreciación anteriormente admisibles, se determina de la misma manera en que fue determinada para las deducciones originales. Esto es lo mismo que la regla de la fuente para la ganancia de la venta de bienes sujetos a depreciación. Vea Bienes sujetos a depreciación, anteriormente, para detalles sobre cómo aplicar esta regla.

La fuente de la ganancia en exceso de las deducciones por amortización o depreciación se determinan en base al país donde se utiliza la propiedad si el ingreso de la venta depende de la productividad, el uso o la disposición de esa propiedad. Si el ingreso no depende de la productividad, el uso o la disposición de la propiedad, la fuente de ingreso se determina según su domicilio tributario (discutido anteriormente). Si los pagos por el fondo de comercio no dependen de la productividad, el

uso o la disposición de la propiedad, su fuente es el país en el que se generó el fondo de comercio.

Ventas a través de oficinas o lugares fijos de negocios. A pesar de cualquiera de las reglas anteriores, si no tiene un domicilio tributario en los Estados Unidos, pero mantiene una oficina u otro lugar fijo de negocios en los Estados Unidos, trate el ingreso de cualquier venta

de bienes muebles (incluyendo propiedad de inventario) que sea atribuible a esa oficina o lugar de negocio como ingreso de fuentes estadounidenses. Sin embargo, esta regla no aplica a ventas de propiedad de inventario para uso, disposición o consumo fuera de los Estados Unidos si su oficina u otro lugar fijo de negocios fuera de los Estados Unidos participó sustancialmente en la venta.

Si tiene un domicilio tributario en los Estados Unidos pero mantiene una oficina u otro lugar fijo de negocios fuera de los Estados Unidos,

los ingresos de las ventas de bienes muebles, que no sean inventario, bienes sujetos a depreciación o intangibles, que son atribuibles a esa oficina o lugar de negocios en el extranjero podrían ser tratados como ingresos de fuentes estadounidenses. El ingreso se trata como ingreso de fuentes estadounidenses si un impuesto sobre los ingresos de menos del 10% del ingreso generado de la venta se le paga a un país extranjero. Esta regla también aplica a las pérdidas si el país extranjero hubiera gravado un impuesto sobre el ingreso de menos del 10% de haber resultado la venta en una ganancia.

Ingreso de Bienes Gananciales (o de la Sociedad Conyugal)

Si está casado y usted o su cónyuge están sujetos a las leyes de los bienes gananciales de un país extranjero, un estado de los Estados Unidos o un territorio de los Estados Unidos, por lo general, tiene que seguir esas

leyes para determinar su ingreso y el de su cónyuge para propósitos tributarios estadounidenses. Pero tiene que ignorar ciertas leyes de los bienes gananciales si:

- Tanto usted como su cónyuge son extranjeros no residentes; o
- Uno de ustedes es extranjero no residente y el otro es ciudadano o residente de los Estados Unidos y ambos no eligen ser tratados como residentes de los Estados Unidos, como se explica bajo Cónyuge No Residente Tratado como Residente.

En estos casos, usted y su cónyuge tienen que declarar ingreso de bienes gananciales, como se explica más adelante.

Ingreso del trabajo. El ingreso del trabajo de un cónyuge, que no sea ingreso de una ocupación o negocio, y la participación distributiva a un socio de las utilidades de una sociedad colectiva, se trata como ingreso del cónyuge cuyos servicios producen el ingreso.

Ese cónyuge tiene que declararlo todo en su declaración por separado.

Ingreso de una ocupación o negocio. El ingreso de una ocupación o negocio, que no sea la participación distributiva a un socio de las utilidades de una sociedad colectiva, se trata como ingreso del cónyuge que realiza la ocupación o negocio. Ese cónyuge tiene que declararlo todo en su declaración por separado.

Ingreso (o pérdida) de una sociedad colectiva. La participación distributiva a un socio de los ingresos (o pérdidas) de una sociedad colectiva se trata como ingreso (o pérdida) del socio. Ese cónyuge tiene que declararlo todo en su declaración por separado.

Ingreso de bienes privativos. El ingreso derivado de los bienes privativos de un cónyuge (y que no es ingreso del trabajo, ingreso de una ocupación o negocio o ingreso de participaciones distributivas de los

ingresos (o pérdidas) de una sociedad colectiva) se trata como ingreso de ese cónyuge. Ese cónyuge tiene que declararlo todo en su declaración por separado. Use la ley de los bienes gananciales apropiada para determinar lo que son bienes privativos.

Otros ingresos de bienes gananciales.

Todos los demás ingresos de bienes gananciales conyugales se tratan conforme a las leyes que rigen los bienes gananciales correspondientes.

3.

Exclusiones del Ingreso Bruto

Introducción

A los residentes y extranjeros no residentes se les permiten exclusiones del ingreso bruto si cumplen con ciertas condiciones. Una exclusión del ingreso bruto es generalmente

ingreso que recibe que no se incluye en su ingreso estadounidense y no está sujeto a impuestos estadounidenses. Este capítulo cubre algunas de las exclusiones más comunes permitidas a residentes y extranjeros no residentes.

Temas

Este capítulo explica:

- El interés no tributable,
- Los dividendos no tributables,
- Cierta compensación pagada por un empleador extranjero,
- La ganancia de la venta de su vivienda y
- Las becas de estudios y de desarrollo profesional.

Artículos de interés

A usted quizás le interese ver:

Publicación

- **54** *Tax Guide for U.S. Citizens and Resident Aliens Abroad* (Guía tributaria para ciudadanos y extranjeros residentes estadounidenses en el extranjero)
- **523** *Selling Your Home* (Venta de su vivienda)

Vea el capítulo 12 para información sobre cómo obtener estas publicaciones.

Extranjeros Residentes

Los extranjeros residentes tal vez puedan excluir de sus ingresos los siguientes elementos.

Ingreso Devengado en el Extranjero y Cantidad para Vivienda

Si está físicamente presente en un país o países extranjeros por lo menos 330 días completos durante cualquier período de 12 meses consecutivos, puede calificar para la exclusión de ingreso devengado en el

extranjero. La exclusión es de \$120,000 en 2023. Además, tal vez pueda excluir o deducir ciertas cantidades para viviendas extranjeras. También puede calificar si es residente *bona fide* de un país extranjero y es ciudadano o nacional de un país con el que los Estados Unidos tiene un tratado tributario. Para más información, vea la [Publicación 54](#).

País extranjero. Un país extranjero es cualquier territorio bajo la soberanía de un gobierno que no sea los Estados Unidos.

El término “país extranjero” incluye las aguas territoriales y espacio aéreo del país, pero no las aguas internacionales ni el espacio aéreo sobre ellas. También incluye el fondo marino y el subsuelo de las zonas submarinas adyacentes a las aguas territoriales del país sobre las que tiene derechos exclusivos conforme a las leyes internacionales para explorar y explotar los recursos naturales.

El término “país extranjero” no incluye territorios de los Estados Unidos. No incluye la región Antártica.

Extranjeros No Residentes

Los extranjeros no residentes pueden excluir de su ingreso bruto los siguientes elementos.

Ingreso de Interés

El ingreso de interés que no está directamente relacionado con una ocupación o negocio de los Estados Unidos es excluible del ingreso si procede de:

- Depósitos (incluyendo certificados de depósito) con personas en el negocio bancario;
- Depósitos o cuentas de retiros en bancos de ahorro mutuos, bancos cooperativos, cooperativas de crédito, sociedades domésticas de construcción y préstamos y otras instituciones de ahorros fletadas y supervisadas como sociedades de ahorro y

préstamos o asociaciones similares conforme a la ley estatal y federal (si los intereses pagados o abonados pueden ser deducidos por la sociedad); y

- Cantidades mantenidas por una compañía de seguros conforme a un acuerdo para pagar intereses sobre ellas.

Obligaciones de los gobiernos estatales y locales. El interés sobre las obligaciones de un estado o una subdivisión política, el Distrito de Columbia o un territorio de los Estados Unidos generalmente no se incluye en el ingreso. Sin embargo, el interés de ciertos bonos de actividad privada, bonos de arbitraje y ciertos bonos que no están en forma registrada se incluyen en el ingreso.

Interés procedente de la cartera de valores de inversión. El interés y el *OID* que califica como interés procedente de la cartera de valores de inversión no están sujetos a la retención del capítulo 3 (del Código de Impuestos Internos) conforme a

las secciones 1441 a 1443. Sin embargo, ese interés puede estar sujeto a retención si es un pago sobre el cual se pueden retener impuestos y no hay una excepción a la retención del capítulo 4 (del Código de Impuestos Internos) conforme a las secciones 1471 a 1474. Para más información, vea la explicación sobre el interés procedente de la cartera de valores de inversión bajo *Withholding on Specific Income* en la [Publicación 515](#), *Withholding of Tax on Nonresident Aliens and Foreign Entities* (Retención de impuestos para extranjeros no residentes y entidades extranjeras).

Para calificar como interés procedente de la cartera de valores de inversión, el interés se tiene que pagar en obligaciones emitidas después del 18 de julio de 1984, y de otra manera estar sujeto a retención. Para obligaciones emitidas después del 18 de marzo de 2012, el interés procedente de la cartera de valores de inversión no incluye el

interés pagado sobre deudas que no están en forma registrada. Antes del 19 de marzo de 2012, el interés procedente de la cartera de valores de inversión incluía el interés de ciertos bonos registrados y no registrados (al portador) si las obligaciones cumplen con los requisitos descritos a continuación.

Obligaciones registradas. El interés procedente de la cartera de valores de inversión incluye el interés pagado sobre una obligación que está en forma registrada y por la que ha recibido documentación de que el propietario efectivo de la obligación no es una persona de los Estados Unidos.

Generalmente, una obligación está en forma registrada si:

- La obligación está registrada tanto en lo que respecta al principal como a los intereses declarados con el emisor (o con su agente) y cualquier transferencia de la obligación se puede efectuar sólo

mediante la entrega de la antigua obligación y su reemisión al nuevo titular,

- El derecho al principal y a los intereses declarados con respecto a la obligación se puede transferir sólo a través de un sistema de entrada de libros mantenido por el emisor o su agente o
- La obligación está registrada en cuanto al principal y a los intereses declarados con el emisor o con su agente y se puede transferir tanto mediante entrega y reemisión como mediante un sistema de entrada de libros.

Una obligación que de otra manera se consideraría registrada no se considera registrada en un momento determinado si se puede convertir en cualquier momento en el futuro en una obligación que no esté registrada. Para más información sobre si las obligaciones se consideran registradas, vea la explicación de interés procedente de la cartera de valores de inversión bajo

Withholding on Specific Income en la [Publicación 515.](#)

Obligaciones no registradas. Para obligaciones emitidas antes del 19 de marzo de 2012, el interés de una obligación que no está registrada (obligación al portador) es interés procedente de la cartera de valores de inversión si la obligación tiene como objetivo el extranjero. Una obligación al portador es dirigida al extranjero si:

- Existen acuerdos para garantizar que la obligación se venda, o se revenda en relación con la emisión original, sólo a una persona que no sea de los Estados Unidos;
- El interés sobre la obligación se puede pagar sólo fuera de los Estados Unidos y sus territorios; y
- El anverso de la obligación tiene una declaración que estipula que cualquier persona de los Estados Unidos que

mantenga la obligación estará sujeta a límites conforme a las leyes tributarias de los Estados Unidos.

No se requiere documentación para que el interés sobre las obligaciones al portador califique como interés procedente de la cartera de valores de inversión. Sin embargo, en algunos casos, puede que necesite documentación para propósitos de la información que se declara en los Formularios 1099 y la retención adicional del impuesto sobre intereses y ciertos dividendos.

Interés que no califica como procedente de la cartera de valores de inversión. Los pagos a ciertas personas y los pagos de interés contingente no califican como intereses procedentes de la cartera de valores de inversión. Tiene que retener impuestos utilizando la tasa legal para dichos pagos, a menos que aplique alguna otra excepción, como una disposición de un tratado.

Interés contingente. El interés procedente de la cartera de valores de inversión no incluye el interés contingente. El interés contingente es uno de los siguientes:

1. El interés que se determina por referencia a:
 - Cualquier recibo, venta u otro flujo de caja del deudor o persona relacionada;
 - Ingresos o ganancias del deudor o persona relacionada;
 - Cualquier cambio en el valor de los bienes del deudor o una persona relacionada; o
 - Cualquier dividendo, distribución de una sociedad colectiva, o pago similar, realizado por el deudor o una persona relacionada. Para excepciones, vea la sección 871(h)(4)(C).
2. Cualquier otro tipo de interés contingente identificado por el

Secretario del Tesoro en el reglamento.

Personas relacionadas. Las personas relacionadas incluyen las siguientes:

- Miembros de una familia, incluidos sólo hermanos, medios hermanos, un cónyuge, ascendientes (padres, abuelos, etc.), y descendientes directos (hijos, nietos, etc.).
- Cualquier persona que sea parte de un acuerdo realizado con el objetivo principal de evitar las reglas de interés contingente.
- Ciertas sociedades anónimas, sociedades colectivas y otras entidades. Para detalles, vea *Nondeductible Loss* en el capítulo 2 de la [Publicación 544](#), *Sales and Other Dispositions of Assets* (Ventas y otras enajenaciones de activos).

Excepción para deuda existente. El interés contingente no incluye el interés pagado o acumulado sobre cualquier deuda con un plazo fijo emitido:

- En o antes del 7 de abril de 1993; o
- Después del 7 de abril de 1993, conforme a un contrato vinculante escrito vigente en esa fecha y en todo momento a partir de entonces antes de que se emitiera esa deuda.

Ingreso de Dividendos

Los siguientes ingresos de dividendos están exentos del impuesto del 30%.

Ciertos dividendos pagados por sociedades anónimas extranjeras. No hay un impuesto del 30% sobre dividendos de fuentes estadounidenses que reciba de una sociedad anónima extranjera. Vea Excepción bajo **Dividendos** en el capítulo 2 para saber cómo calcular la cantidad de dividendos de fuentes estadounidenses. Esta excepción no aplica a los pagos de equivalentes a dividendos.